

Коммерческий номер 7-м
от 16 февраля 2005 года

ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ «ГОСУДАРСТВЕННАЯ РЕГИСТРАЦИОННАЯ ПАЛАТА ПРИ МИНИСТЕРСТВЕ ЮСТИЦИИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ» Зарегистрировано и внесено в ГОСУДАРСТВЕННЫЙ РЕЕСТР СОГЛАШЕНИЙ № 294 от 01.02.2005 г. Первый заместитель Председателя Н.Д. Макарова
--

СОГЛАШЕНИЕ

между Правительством Ленинградской области (Российская Федерация)
и Министерством экономики и транспорта Венгерской Республики
о развитии экономического сотрудничества

Правительство Ленинградской области (Российская Федерация) и
Министерство экономики и транспорта Венгерской Республики,
именуемые в дальнейшем Сторонами,

в соответствии с Соглашением между Правительством Российской
Федерации и Правительством Венгерской Республики об экономическом
сотрудничестве от 16 февраля 2005 года,

руководствуясь стремлением внести вклад в развитие
многосторонних отношений между Российской Федерацией и Венгерской
Республикой,

принимая во внимание взаимную заинтересованность в углублении и
расширении двустороннего экономического сотрудничества,

будучи убежденными, что расширение договорной основы обеспечит
надлежащие благоприятные условия для дальнейшего сотрудничества,

согласились о нижеследующем:

Статья 1

Стороны осуществляют сотрудничество в соответствии с
законодательством Российской Федерации и Венгерской Республики.

Статья 2

Стороны в рамках своей компетенции и принимая во внимание
состояние и перспективы развития экономических отношений:

стремятся к осуществлению широкомасштабного взаимовыгодного
экономического сотрудничества,

поощряют участие деловых кругов в совместных проектах,

поощряют инвестиционную и инновационную деятельность, создание
организаций с иностранными инвестициями (с российским и венгерским

капиталом), открытие представительств и филиалов организаций, расположенных на территории Ленинградской области и Венгерской Республики,

способствуют установлению связей и сотрудничеству между заинтересованными предприятиями, отраслевыми и деловыми ассоциациями,

поощряют обмен экономической информацией, представляющей взаимный интерес, сотрудничество в сфере маркетинга, консультативных и экспертных услуг, взаимные поездки и встречи представителей Сторон и делегаций специалистов по экономическим вопросам,

поощряют участие представителей деловых кругов Ленинградской области и Венгерской Республики в ярмарках и выставках, организацию семинаров, симпозиумов и конференций,

способствуют повышению роли малого и среднего бизнеса в развитии двусторонних экономических отношений.

Статья 3

Информация, полученная Сторонами на основе настоящего Соглашения, может быть передана третьим сторонам только в соответствии с законодательством государств Сторон и при наличии письменного разрешения Стороны, от которой эта информация была получена.

Статья 4

В целях реализации настоящего Соглашения и мониторинга сотрудничества Стороны проводят совместные консультации. Для проведения консультаций Стороны создают консультативную рабочую группу. Состав рабочей группы, ее структура и порядок работы согласуются Сторонами в течение трех месяцев с даты вступления настоящего Соглашения в силу.

Статья 5

Стороны информируют друг друга обо всех изменениях в законодательстве Российской Федерации и Венгерской Республики, которые могут повлиять на выполнение настоящего Соглашения.

Статья 6

Условия настоящего Соглашения не могут толковаться в ущерб обязательствам Российской Федерации и Венгерской Республики, вытекающим из международных договоров и договоренностей, участниками которых они являются.

Статья 7

Спорные вопросы, касающиеся толкования и применения настоящего Соглашения, решаются путем переговоров между Сторонами.

Статья 8

Настоящее Соглашение заключается на неопределенный срок и вступает в силу с даты получения последнего письменного уведомления о выполнении Сторонами внутренних процедур, необходимых для вступления Соглашения в силу.

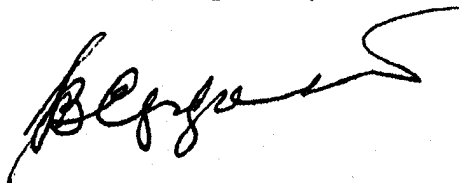
Изменения могут быть внесены в настоящее Соглашение по взаимному согласию Сторон. Все изменения оформляются протоколами между Сторонами.

Действие настоящего Соглашения может быть прекращено любой Стороной и утрачивает силу по истечении трех месяцев со дня получения письменного уведомления другой Стороной.

Прекращение действия настоящего Соглашения не затрагивает выполнение обязательств по выполнению контрактов, заключенных в рамках настоящего Соглашения.

Совершено в Будапеште « 7 » ДЕКАБРЯ 2007 года в двух экземплярах, каждый на русском и венгерском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

**За Правительство
Ленинградской области
(Российская Федерация)**



**За Министерство
экономики и транспорта
Венгерской Республики**





Федеральное государственное учреждение
«ГОСУДАРСТВЕННАЯ РЕГИСТРАЦИОННАЯ ПАЛАТА
ПРИ МИНИСТЕРСТВЕ ЮСТИЦИИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ»

СВИДЕТЕЛЬСТВО

№ 294

О ВНЕСЕНИИ В

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ РЕЕСТР

СОГЛАШЕНИЙ ОБ ОСУЩЕСТВЛЕНИИ МЕЖДУНАРОДНЫХ И
ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКИХ СВЯЗЕЙ

*Соглашения между Правительством Ленинградской области
(Российская Федерация) и Министерством экономики и транспорта
Венгерской Республики о развитии экономического сотрудничества*

на основании распоряжения Министерства юстиции Российской Федерации
от 17 января 2008 г. № 45

Председатель

В.И. Кошкоров

МП

1 февраля 2008 года